



III CONGRESO INTERNACIONAL LENGUAS MIGRACIONES CULTURAS (CILMIC 2024)

“Subjetividades migrantes en un ‘mundo feroz’: debates relacionales sociolingüísticos y culturales en ambientes geofísicos y mediados”

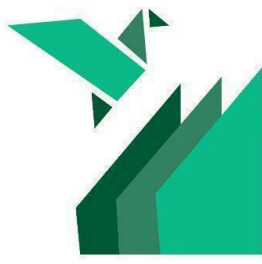
**Córdoba 21 y 22 de marzo de 2024
Facultad de Lenguas
Universidad Nacional de Córdoba (UNC)**

**Declarado de interés institucional por el HCD de la FL-UNC Resol. N° 148/2023
Y por el HCD de la FFyH-UNC Resol. N° 638/2023**

FUNDAMENTACIÓN Y OBJETIVOS

En su tercera instancia, el Congreso Internacional de Lenguas Migraciones y Culturas propone poner nuevamente el foco en el cruzamiento de fenómenos sociolingüísticos y culturales que atraviesan y experimentan las subjetividades migrantes. A partir de diferentes perspectivas y dentro de los márgenes de un horizonte interdisciplinario, desde la construcción del congreso se pretende debatir sobre los principales problemas conceptuales y metodológicos que conllevan los estudios interseccionales que confrontan e interrogan a las interfaces de múltiples sistemas de poder.

Las subjetividades migrantes como construcciones identitarias son un fenómeno físico y social que implican tanto el cambio de posición de los cuerpos como el legado de huellas en distintas trayectorias personales y comunitarias. La noción de migración alude al desplazamiento, y a la concreción de los procesos de mudanza a ámbitos transnacionales donde se entrecruzan diferentes lenguas, culturas y experiencias. La metáfora de “mundo feroz”, tomada del libro de Gita Sen y Marina Durano (2014), titulado “Refundando los contratos sociales: Feministas en un mundo feroz” remite a un espacio de tránsito social y lingüístico convulsionado, a un



lugar de fracciones políticas y fricciones culturales, a un territorio de promesas que reordenan las dimensiones de la vida, los comportamientos y los deseos, y a un ambiente físico o mediado virtualmente, pleno de incertidumbres y contradicciones. Asimismo, es en este “mundo feroz” donde se erige el encuentro, el intercambio y la reciprocidad.

El campo de estudio de los fenómenos sociolingüísticos y culturales abre un camino interesante para explorar el mundo feroz en el que vivimos, y a través de diferentes miradas interdisciplinarias e intersectoriales nos acerca el impacto que toca, interpela y transforma a las subjetividades migrantes.

EJES TEMÁTICOS

- a. Lenguas y Discursos en subjetividades migrantes
- b. Traducción y Tecnologías en subjetividades migrantes
- c. Educación y Políticas Lingüísticas en subjetividades migrantes
- d. Arte y Literatura en subjetividades migrantes
- e. Derechos Humanos, Género y Ambiente en subjetividades migrantes

PLENARISTAS INVITADAS/OS

- Dr. Eduardo Domenech (UNC, Argentina)
- Dr. Philippe Blanchet (Université Rennes 2, Francia)
- Dra. Micaela Van Muylem (UNC, Argentina)
- Dra. Rosângela Morello (Instituto de Políticas Lingüísticas-IPOL-Brasil)

MESAS REDONDAS

- Lenguas y personas de origen migrante en instituciones educativas argentinas: experiencias y desafíos.
- “¿Dónde está la casa? Conversaciones sobre literatura, traducciones y mujeres migrantes”.
- Supervivencia de lenguas y variedades inmigratorias.
- Formación de talleristas/docentes de español como segunda lengua a migrantes y refugiadxs y elaboración de material didáctico específico.
- Intérpretes comunitarios: agentes clave para la justicia social.



COSTOS Y FECHAS DE INSCRIPCIÓN

Fecha	Expositores Nacionales	Expositores Extranjeros	Asistentes estudiantes	Asistentes general
hasta 21/03/2024	\$28.000	USD 80	sin costo	\$14.000

FORMAS DE PAGO

PAGO PRESENCIAL con el cupón impreso:

- En Rapipago o Pago Fácil (a través del código de barras de SIRO).

PAGOS WEB:

- Con tarjetas de débito o crédito, a través del [Botón SIRO](#) (<https://siropagos.bancoroela.com.ar>) del Banco Roela con el código de pago electrónico de 19 dígitos (ver [Instructivo Botón SIRO](#)). Para abonar por este medio deberá esperar 48 h luego de emitido el cupón.
- Con cuenta Banelco, a través de Pago Mis Cuentas con el código de pago electrónico de 19 dígitos.
- Con cuenta Link, a través de Link Pagos con el código de 13 dígitos.

LINKS DE INSCRIPCIÓN PARA OBTENER CUPONES DE PAGO

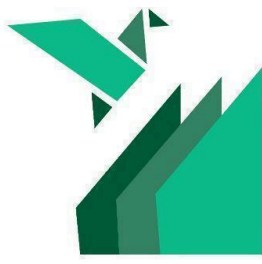
- Expositores Nacionales: [enlace](#)
- Expositores Extranjeros: [enlace](#)
- Asistentes General: [enlace](#)
- Asistentes Estudiantes: [enlace](#)

Puede acceder a un instructivo sobre cómo obtener el cupón de pago [aquí](#).

SEDE DEL CONGRESO

Facultad de Lenguas, Universidad Nacional de Córdoba (sede Ciudad Universitaria).

Puede acceder a un mapa haciendo clic [aquí](#).



NORMAS PARA LAS PRESENTACIONES ORALES

Las ponencias se expondrán en español o portugués, y podrán ser acompañadas de programas y herramientas audiovisuales.

El tiempo destinado a la exposición de cada ponencia será de 15 minutos. Al final de las presentaciones se destinará tiempo para preguntas y debate.

Le solicitamos a cada presentador/a:

- Traer su presentación en formato PDF preferentemente. Podrá usar también Powerpoint, video, imágenes, etc.
- Cargar sus presentaciones en dispositivos *pendrives* y en internet (nubes o correo electrónico personal).
- **No es necesario que envíe su presentación antes al correo del congreso.**
- Tener en cuenta que todas las instalaciones de la Facultad de Lenguas en las que se llevarán a cabo las presentaciones cuentan con computadoras, proyectores y pantallas que utilizan sistema abierto Linux.
- Estar presente en su aula 10 minutos antes del horario de su presentación ya que los archivos se descargarán antes de iniciar las presentaciones.

PROGRAMA DEL CONGRESO

Puede acceder al programa tentativo del congreso haciendo clic [aquí](#).

Cualquier consulta, puede dirigirla a: congresocilmic2024@gmail.com

PUBLICACIONES DE TRABAJOS COMPLETOS

Quienes deseen participar de la publicación de trabajos completos deberán enviar sus trabajos hasta el **30 de abril del 2024**.

No es requisito para participar como expositor el envío del trabajo completo.

Los trabajos que no cumplan con los requisitos formales y el sistema de citas y referencias consignados en esta circular no ingresarán al proceso de evaluación.



Requisitos formales

- Fuente y tamaño: Calibri 11 (tamaño A4)
- Interlineado: 1,5
- Alineación: justificado. NO incluir paginación.
- Extensión: Entre 2500 y 4000 palabras (sin incluir notas ni referencias bibliográficas)
- Márgenes: Superior e Inferior: 2,5 cm; derecho e izquierdo: 3 cm.
- Notas y referencias bibliográficas: Estilo APA 7ma Edición.

Encabezado: Todos los datos que figuran a continuación deberán estar **alineados a la derecha excepto por el título** que deberá estar **centrado, en negrita, mayúscula sostenida y no deberá superar las 15 palabras.**

Título del trabajo

Autor/es

Filiación institucional

Lugar de procedencia (indicar país)

Dirección de correo electrónico

Cuerpo del texto:

- No deberá incluir el resumen.
- Los títulos de secciones deberán estar en negrita.
- Se deberán consignar los siguientes títulos: introducción, conclusión y referencias bibliográficas.
- Se dejarán dos líneas en blanco antes de los títulos de secciones.
- Las citas textuales que superen las 40 palabras se ubicarán en párrafo aparte, sin comillas, con una sangría izquierda y derecha de 10 mm. Las citas con menos de 40 palabras deben ir insertas en el texto entre comillas dobles.



Envío:

Enviar su trabajo completo a la siguiente dirección de correo electrónico:
congresocilmic2024@gmail.com

- Trabajo completo en Word (solo texto).
- Carpeta con imágenes (en caso de haberlas empleado). Enviarlas en formato JPG, EPS o PDF y una resolución no menor a 250 dpi cada una de ellas. Las imágenes pueden ser cuadros, fotografías, logos y tablas. Se las enumerará en forma consecutiva.

Ejemplo: Cuadro 1 / Tabla 1 / Gráfico 1 / Fotografía 1, etc. En el archivo de texto se indicará dónde debe insertarse cada una de las imágenes con la consigna [Aquí va Gráfico 1]; esta indicación se diferenciará del resto del texto porque irá en letra roja y entre corchetes. Deberán numerarse con números arábigos.

- Nombrar el archivo de Word de la siguiente manera: **EjeA_Pérez-Ramírez-Maidana** (el trabajo pertenece al eje a y los autores son Pérez, Ramírez y Maidana).

COMITÉ ACADÉMICO

Dra. Bibiana Amado (UNC - Argentina)

Dra. Silvia N. Barei (UNC- Argentina)

Dr. Jean Claude Beacco (Université Sorbonne Nouvelle, Paris 3- Francia)

Mgtr. Silvana Begala (UNC- Argentina)

Dr. Roberto Bein (UBA- Argentina)

Dra. Ana Camblong (UNM - Argentina)

Dra. Angela Erazo Munoz (Universidade Federal de Paraíba- UFP -Brasil)

Dra. Judith N. Freidenberg (Universidad de Maryland - EEUU)

Dra. Monika Jezak (University of Ottawa - Canadá)

Dr. Miguel Koleff (UNC- Argentina)

Dra. María Gabriela Lugones (UNC- Argentina)

Dra. Cecilia Inés Luque (UNC - Argentina)



Dr. Massimo Palmieri (UNC - Argentina)

Dra. Virginia Unamuno (UNSAM- Argentina)

Dra. Dörthe Uphoff (Universidade de São Paulo - Brasil)

Dr. Paul Voerkel (Universidad de Jena - Alemania)

COMISIÓN ORGANIZADORA

Mgtr. Valeria Wilke

Dra. Ana Cecilia Pérez

Dr. Pablo Molina Ahumada

Mgtr. Silvana Marchiaro

Mgtr. Hebe Gargiulo

Mgtr. Adriana Castro

Prof. Pablo Carpintero